

SMLOUVA **o dodávání zahraničních periodik**

uzavřená podle § 409 a následujících zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění
pozdějších předpisů, mezi:

SUWECO CZ, s.r.o.

Kostelec u Křížků 156

251 68 Štířín

jednající: Ing. Ninou Suškevičovou, jednatelkou společnosti

IČO: 25094769

DIČ: CZ25094769

zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl

C, vložka 49215

(dále jen „prodávající“)

a

Českou národní bankou

Na Příkopě 28

115 03 Praha 1

zastoupenou:

Ing. Zdeňkem Viriusem, ředitelem sekce správní

a

Ing. Josefem Kuříkem, ředitelem odboru společenské centrum

IČO: 48136450

DIČ: CZ48136450

(dále jen „kupující“).

Článek I **Předmět a místo plnění**

1. Předmětem plnění podle této smlouvy je povinnost prodávajícího dodávat v roce 2013 kupujícímu zahraniční periodika, jejichž specifikace je uvedena v příloze smlouvy.
2. Prodávající se zavazuje dodávat objednaná periodika na adresu kupujícího – ČNB, Senovážná 3, Praha 1.

Článek II **Lhůty plnění**

1. Výtisky budou kupujícímu dodávány 1x týdně z distribučního centra dodavatele kurýrní službou. Ke každé zásilce bude připojen dodací list. Kupující kontroluje soulad obdržených výtisků s dodacím listem a jejich případné poškození. Nebude-li zásilka obsahovat výtisk na dodacím listě uvedený nebo bude-li obsahovat poškozené výtisky, uplatní kupující reklamaci e-mailem nejpozději do 14 dnů od přijetí zásilky. Kupujícím

budou jako plnění přijaty pouze originální výtisky, dodávka fotokopií není přípustná. Reklamaci vyřídí prodávající tak, aby kupující obdržel výtisk ve lhůtě podle odstavce 3.

2. Neobdrží-li prodávající od nakladatele výtisky v přiměřené lhůtě od očekávaného data vydání, bude je bez prodlení urgovat a o této skutečnosti bude kupujícího informovat. Kupující není povinen prodávajícího k provedení urgencí vyzývat, za opožděné urgencye odpovídá prodávající.
3. Maximální přijatelná lhůta pro dodání výtisku činí 60 dnů. Tato lhůta se počítá od prvního dne měsíce následujícího po měsíci, kdy byl výtisk předán vydavatelem do distribuce.

Článek III

Cena

1. Ceny ročního předplatného jednotlivých periodik pro rok 2013 jsou uvedeny v příloze smlouvy.
2. Cena za jednotlivá periodika zahrnuje veškeré náklady spojené s jejich dodáním do sídla kupujícího.
3. Ceny uvedené v příloze není prodávající oprávněn měnit.
4. V případě nedodání předplaceného počtu výtisků nebo v případě dodání vadných výtisků, je prodávající povinen snížit odpovídajícím způsobem předplatné, a to formou opravného daňového dokladu.

Článek IV

Platební podmínky

1. Cena plnění bude uhrazena ročně předem v CZK na základě daňového dokladu, který je prodávající oprávněn vystavit po podpisu smlouvy oběma smluvními stranami. Daňový doklad na celou částku uvedenou v příloze bude prodávajícímu doručen do 20. prosince 2012. Dnem vzniku daňové povinnosti je den zaplacení předplatného kupujícím.
2. V případě snížení předplatného z důvodu nedodaných nebo vadných výtisků je prodávající povinen vystavit opravný daňový doklad do 15 dnů ode dne vzniku nároku kupujícího na snížení předplatného.
3. Daňový doklad a opravné daňové doklady budou vedle náležitostí stanovených zákonem o DPH a § 13a obchodního zákoníku obsahovat i evidenční číslo smlouvy ČNB. V případě, že daňový doklad bude postrádat některou z těchto náležitostí, nebo bude obsahovat nesprávné údaje, je kupující oprávněn jej vrátit prodávajícímu, a to až do lhůty splatnosti. Nová lhůta splatnosti začíná běžet dnem doručení bezvadného daňového dokladu kupujícímu.
4. Daňový doklad a opravné daňové doklady bude prodávající zasílat na adresu:
Česká národní banka
sekce rozpočtu a účetnictví
odbor centrální účtárna
Na Příkopě 28
115 03 Praha 1.
5. Splatnost daňového dokladu a opravných daňových dokladů je 14 dnů od doručení. Povinnost zaplatit je splněna odepsáním příslušné částky z účtu povinného ve prospěch účtu oprávněného.

Článek V **Elektronické verze tištěných periodik**

1. Prodávající zajistí u příslušného vydavatele aktivaci elektronických verzí periodik, které jsou vydavatelem poskytovány zdarma jako součást předplatného tištěného periodika. Tento přístup bude umožněn na základě IP adres kupujícího, které prodávajícímu poskytne kupující.
2. Zpoplatňované elektronické verze bude prodávající zajišťovat pouze u titulů, u kterých je to v příloze výslovně uvedeno. Cena uvedená v příloze u těchto titulů již příplatek za elektronickou verzi zahrnuje.
3. V případě, že zpoplatněný přístup k elektronické verzi nebude funkční, je prodávající povinen snížit cenu předplatného těchto nefunkčních elektronických verzí o poměrnou část ceny předplatného (ceny předplatného viz příloha této smlouvy) vypočtenou jako součin denní průměrné ceny předplatného a počtu dnů nepřístupnosti elektronických verzí. Smluvní strany se dohodly, že snížení předplatného bude kupujícím uplatňováno až od třetího dne následujícího po dni oznámení nefunkčnosti elektronické verze kupujícím. Snížení ceny bude provedeno formou opravného daňového dokladu.
4. Nepřístupnost elektronické verze bude prodávajícímu oznamována v pracovních dnech od 09.00 do 17.00 hod. telefonicky prostřednictvím kontaktní osoby kupujícího na tel.:+420266313523 s následným písemným potvrzením e-mailem na adresu: malinovska@suweco.cz.
5. Prodávající je povinen vyvinout maximální úsilí o znovuoobnovení přístupu k nefunkčním elektronickým verzím a zavazuje se informovat o průběhu a stavu reklamace kupujícího.

Článek VI **Odstoupení**

1. V případě, že kterákoliv ze smluvních stran poruší své podstatné smluvní povinnosti, je druhá smluvní strana oprávněna od smlouvy odstoupit. Za porušení podstatných smluvních povinností se považuje:
 - a) ze strany prodávajícího:
 - nedodržení včasných a kompletních dodávek periodik,
 - nedodržení lhůt určených k vyřizování reklamací,
 - nezajištění aktivace elektronické verze periodika bez řádného zdůvodnění,
 - b) ze strany kupujícího:
 - prodlení v úhradě faktury na úhradu předplatného déle než 15 dnů.
2. Obě strany se zavazují, že při ukončení platnosti smlouvy odstoupením vypořádají do 30 dnů své vzájemné závazky a pohledávky.

Článek VII **Smluvní pokuty**

1. V případě nedodržení maximální lhůty pro dodávku periodika podle článku II odst. 3 je kupující oprávněn požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši 20 Kč za každý den prodlení za každý nedodaný výtisk periodika.
2. Smluvní pokutou není dotčen nárok kupujícího na náhradu škody.

Článek VIII Kontaktní osoby

1. Kontaktními osobami smluvních stran jsou:
 - a) za kupujícího: Martin Vítů, tel.: 224413844, e-mail: martin.vitu@cnb.cz
 - b) za prodávajícího: Ing. Nina Suškevičová, tel.: +420266313523, e-mail: obchod@suweco.cz.
2. V případě změny v osobě uvedené v odst. 1 tohoto článku nebo kontaktních údajů některé z kontaktních osob smluvních stran je změna účinná dnem doručení písemného oznámení změny do sídla druhé smluvní strany.

Článek IX Uveřejnění smlouvy, výše skutečně uhrazené ceny a seznamu subdodavatelů

1. Prodávající si je vědom zákonné povinnosti kupujícího uveřejnit na svém profilu tuto smlouvu včetně všech jejích případných změn a dodatků, výši skutečně uhrazené ceny za plnění této smlouvy a seznam subdodavatelů, kterým prodávající za plnění subdodávky uhradil více než 10 % z ceny za plnění dle této smlouvy.
2. Profilem kupujícího je elektronický nástroj, prostřednictvím kterého kupující, jako veřejný zadavatel dle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVZ“) uveřejňuje informace a dokumenty ke svým veřejným zakázkám způsobem, který umožňuje neomezený a přímý dálkový přístup, přičemž profilem kupujícího v době uzavření této smlouvy je www.vhodne-uverejneni.cz.
3. Prodávající je povinen dle § 147a odst. 4 ZVZ předložit kupujícímu nejpozději do 60 dnů od splnění smlouvy seznam subdodavatelů, jímž za plnění subdodávky uhradil více než 10 % z části ceny uhrazené kupujícím prodávajícímu za plnění dle této smlouvy. Prodávající zašle seznam kupujícímu na adresu:

Česká národní banka
sekce správní
odbor obchodní
Na Příkopě 28
115 03 Praha 1.
4. Povinnost uveřejňování dle tohoto článku je kupujícímu uložena § 147a ZVZ a uveřejňování bude prováděno dle ZVZ a příslušného prováděcího předpisu ZVZ.

Článek X Závěrečná ujednání

1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 31. 12. 2013.
2. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Smluvní strany se dohodly, že případný spor, který vznikne z této smlouvy nebo v souvislosti s ní bude rozhodován výlučně podle českého práva obecnými soudy v České republice.

3. Tato smlouva je sepsána v českém jazyce. Veškerá komunikace mezi smluvními stranami vztahující se k této smlouvě bude probíhat v českém nebo slovenském jazyce, nebude-li smluvními stranami v konkrétním případě dohodnuto jinak.
4. Smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnými chronologicky číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran, není-li ve smlouvě stanoveno jinak.
5. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva a právní vztahy jí založené se řídí podle zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
6. Žádná strana nenese odpovědnost druhé smluvní straně v důsledku ztráty nebo škody vzniklé v důsledku zpoždění nebo neplnění všech nebo některých částí této dohody, pokud je takové prodlení nebo neplnění způsobeno zcela nebo částečně událostí mimo kontrolu a bez nedbalosti jedné či druhé strany. Mezi takové události patří zejména zásahy vyšší moci, stávkový výluk, nepokoje, války, zemětřesení, požár a exploze. Neschopnost dostát finančním závazkům, je však výslovně vyloučena.
7. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž objednatel obdrží tři a zhotovitel jeden stejnopis.

Příloha: Specifikace periodik pro rok 2013

V Praze dne: 13.11. 2012

Za prodávajícího:

[Redacted signature]

Ing. Nina Suškevičová
jednatelka

SUWECO CZ, s.r.o.
Kostelec u Křížků 156
251 68 Štířín
IČO: 25094769
DIČ: CZ25094/09

V Praze dne: 21.11. 2012

Za kupujícího:

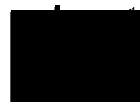
[Redacted signature]

Zdeněk Virius
ředitel sekce správní

[Redacted signature]

Ing. Josef Kurik
ředitel odboru společenské centrum

ČNB ČESKÁ NÁRODNÍ BANKA
Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1
45



Tiskně zahraniční časopisy pro ČNB na rok 2013

Název titulu	Podoba*	ks	ISSN**	Vydavatel	Cena za uvedený počet ks v Kč bez DPH
Accountancy	T	1	0001-4664	Wolters Kluwer	4 161
Acta Oeconomica	K	1	0001-6373	Hungarian Academy of Sciences	10 300
American Economic Review	K	1	0002-8282	American Economic Association	20 105
Banker	K	1	0005-5395	Financial Times Business	18 137
Banking Technology	T	1	0266-0865	BT & Informa Prof. Publ.	21 456
Banknote Reporter	T	1	0164-0828	Krause	2 283
Biatec	T	1	1335-0900	Národní banka Slovenska	1 824
Central Banking	K	1	0960-6319	Central Banking Publications	16 652
Central European Journal of Operations Research	T	1	1435-246X	Springer	10 433
Consensus Forecast (tisk + e-mail verze)	K	1	0957-0950	Consensus Economics	14 692
Counterfeits and Forgeries	T	1	0957-0950	Keesing Reference Systems	32 212
Eastern Europe Consensus Forecast (tisk + e-mail verze)	K	1	1462-4001	Consensus Economics	13 623
Econometrica	K	1	0012-9682	Wiley - Blackwell	13 644
Econometrics Journal	K	1	1368-4221	Wiley - Blackwell	9 003
Economic Journal	K	1	0013-0133	Wiley - Blackwell	9 003
Economic Policy	K	1	0266-4658	Wiley - Blackwell	16 182
Economic Systems	T	1	0939-3625	Elsevier	10 249
Economics of Transition	K	1	0967-0750	Wiley - Blackwell	16 364
Ekonomický časopis	T	1	0013-3035	Ústav slov. a svet. ek. SAV	10 906
Euronomy	K	1	0014-2433	Euronomy Institutional Investor	14 906
European Economy. English Edition	T	1	0379-0991	European Union	3 580
European Voice	T	1	1370-6012	Demis Landsbert-Noon	5 567
Europe's World	T	1	1782-0642	Europe's World	1 572
Foreign Exchange Consensus Forecasts (tisk + e-mail verze)	K	1	1351-0983	Consensus Economics	17 924
Geldgeschichtliche Nachrichten	T	1	0435-1835	Gesellschaft für Int. Geldgeschichte	2 332
Global Custodian	T	1	1047-8736	Asset International	10 717
Global Investor	K	1	0951-3604	Euronomy Institutional Investor	24 927
Harvard Business Review	K	1	0017-8012	Harvard Business Review	7 718
Institutional Investor. International Edition	K	1	0192-5660	Institutional Investor	11 360
Insurance Risk (drive Life&PensionRisk)	K	1	1748-9024	Incisive Media	21 027
International Journal of Central Banking	T	1	1815-4654	Association of the ICB	2 010
Journal of Banking and Finance	T	1	0378-4266	Elsevier	84 981
Journal of Credit Risk	K	1	1744-6619	Incisive Media	19 207
Journal of Derivatives	K	1	1074-1240	Institutional Investor	14 118
Journal of Finance	K	1	0022-1082	Wiley - Blackwell	11 513
Journal of Financial Market Infrastructures (nahrazuje SPEED)	K	1		Incisive Media	18 668
Journal of Financial Stability	T	1	1572-3089	Elsevier	7 947
Journal of Fixed Income	K	1	1059-8596	Institutional Investor	13 936
Journal of Investing	K	1	1068-0896	Institutional Investor	16 259
Journal of Law and Economics	K	1	0022-2186	University of Chicago Press	2 793
Journal of Monetary Economics	T	1	0304-3932	Elsevier	60 034
Journal of Money, Credit and Banking	K	1	0022-2879	Wiley - Blackwell	12 373
Journal of Operational Risk	K	1	1744-6740	Incisive Media	18 668
Journal of Political Economy	K	1	0022-3808	University of Chicago Press	9 475
Journal of Portfolio Management	K	1	0095-4918	Institutional Investor	18 031
Journal of Risk	K	1	1465-1211	Incisive Media	18 805
Journal of Risk Model Validation	K	1	1753-9579	Incisive Media	18 891
Journal of Structured Finance	K	1	1551-9783	Euronomy Institutional Investor	16 198
Journal of the European Economic Association	K	1	1542-4766	MIT Press	11 955
Journal of the Society of Archivists	T	1	0037-9816		9 290
Main Economic Indicators	T	1	0474-5523	OECD	17 528
Money Trend	T	1	1420-4576	Money Trend	2 599
Monthly Bulletin of Statistics	T	1	0041-7432	United Nations	8 752
MRI Bankers Guide to Foreign Currency	T	1	1055-3051	Monetary Research Institute	4 673
Muenzen Revue	T	1	0254-461X	Gietl Verlag	2 033
OECD Economic Outlook	T	1	0474-5574	OECD	4 101
OECD Economic Surveys	T	1	0376-6438	OECD	18 755
OECD Journal	T	1	1995-2805	OECD	6 484
Operational Risk & Regulation (drive Oprisk&Compliance)	K	1	1750-9556	Incisive Media	32 572
Oxford Bulletin of Economic and Statistics	K	1	0305-9049	Wiley - Blackwell	18 912
Quarterly Journal of Economics	K	1	0033-5533	Oxford University Press	14 945
Quarterly National Accounts	T	1	0257-7801	OECD	4 702
Review of Economic Studies	K	1	0034-6527	Wiley - Blackwell	11 250
Review of Economics and Statistics	K	1	0034-6535	MIT Press	13 155
Risk magazine (podnázev: risk management, derivatives, regulation)	K	1	0952-8776	Incisive Media	109 458
STATA Journal (tisk + e-mail verze)	K	1	1536-8734	STATA Corporation	4 968
Structured Products	K	1	1745-4611	Incisive Media	28 009
Survey of Current Business	T	1	0039-6222	Bureau of Economics Analysis	2 197
Wertpapier Mitteilungen. Zeitschrift fuer Wirtschaft und Bankrecht	T	1	0342-6971	WM Gruppe	26 011
Úřední věstník EU L + C (česká verze)	T	1	0378-6986	European Union	29 906
World Bank Economic Review (včetně el. verze)	K	1	0258-6770	Oxford University Press	10 672
World Bank Research Observer (včetně el. verze)	K	1	0257-3032	Oxford University Press	7 935
World Coin News	T	1	0145-9090	Krause	1 194
World Economy	K	1	0378-5920	Wiley - Blackwell	55 364
Celková nabídková cena v Kč bez DPH					1 194 186

* T = pouze tiskně K = kombinace tiskně a elektronické verze (bude-li vydavatelem nabízena)

Pokud se ve sloupci za názvem titulu vyskytuje označení „K“, uveďte cenu včetně případného příplatku za tuto elektronickou verzi. V případě označení „T“ uveďte cenu pouze za podobu tiskněnou. Pokud vydavatel nabízí doplňkovou elektronickou verzi ve více variantách (různý počet současně pracujících uživatelů, sídel či s různou retrospektivou), uveďte vždy cenu za jednoho současně pracujícího uživatele, jedno sídlo a nejkratší nabízenou retrospektivu.